

## Zmluva o zriadení vecného bremena

č. 286500771500

(ďalej len „zmluva“) uzavretá podľa ustanovení § 151n a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) medzi:

### Povinný z vecného bremena:

**názov:** **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**

sídlo: Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava 1

zastúpený: JUDr. Ivo Nesrovnal, primátor

bankové spojenie:

číslo účtu (IBAN):

BIC/SWIFT

IČO: 00 603 481

DIČ:

IČ DPH:

(ďalej len „povinný z vecného bremena“ v príslušnom tvare)

**a**

### Oprávnený z vecného bremena:

**názov:** **Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**

sídlo: Prešovská 48, 826 46 Bratislava

zastúpená: Ing. Stanislav Beňo, predseda predstavenstva

Ing. Boris Gregor, podpredseda predstavenstva

bankové spojenie:

číslo účtu (IBAN):

BIC/SWIFT:

IČO: 35 850 370

DIČ:

IČ DPH:

zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 3080/B

(ďalej len „oprávnený z vecného bremena“ v príslušnom tvare)

(povinný z vecného bremena a oprávnený z vecného bremena ďalej spoločne aj ako „zmluvné strany“ alebo jednotlivo „zmluvná strana“ v príslušnom tvare)

## Článok I

### Predmet zmluvy

1. Touto zmluvou sa v súlade so Zmluvou o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena č. 286502531200/0099 zo dňa 20.06.2012 účinnou odo dňa 22.06.2012 (ďalej len „Zmluva o budúcej zmluve“ v príslušnom tvare) zriaďuje vecné bremeno v prospech oprávneného z vecného bremena na častiach pozemkov špecifikovaných v odsekoch 2. a 3. tohto článku zmluvy, ktoré sú zapísané na listoch vlastníctva v prospech povinného z vecného bremena.
2. Povinný z vecného bremena je vlastníkom nehnuteľností – pozemkov registra „E“ katastra nehnuteľností vedených v katastrálnom území Rača ako:
  - a) **parc. č. 4919/2** - orná pôda vo výmere 259 m<sup>2</sup>, zapísanom na liste vlastníctva č. 400, ktorý tvorí časť pozemku registra „C“ parc. č. 4916/156, ktorá nie je v operátoch katastra nehnuteľností evidovaná na listoch vlastníctva,
  - b) **parc. č. 4921/6** – ostatné plochy vo výmere 28 m<sup>2</sup>, zapísanom na liste vlastníctva č. 400, ktorý tvorí časť pozemku registra „C“ parc. č. 4916/156, ktorá nie je v operátoch katastra

- nehnutelností evidovaná na listoch vlastníctva a časť pozemku registra „C“ parc. č. 4957/1, ktorá nie je v operátoch katastra nehnuteľností evidovaná na listoch vlastníctva,
- c) **parc. č. 4940/1** - orná pôda vo výmere 723 m<sup>2</sup>, zapísanom na liste vlastníctva č. 400, ktorý tvorí časť pozemku registra „C“ parc. č. 6192/189, ktorá nie je v operátoch katastra nehnuteľností evidovaná na listoch vlastníctva,
- d) **parc. č. 4942** - zastavané plochy a nádvoría vo výmere 117 m<sup>2</sup>, zapísanom na liste vlastníctva č. 400, ktorý tvorí časť pozemku registra „C“ parc. č. 4943/1, ktorá nie je v operátoch katastra nehnuteľností evidovaná na listoch vlastníctva, časť pozemku registra „C“ parc. č. 4942/3, ktorá nie je v operátoch katastra nehnuteľností evidovaná na listoch vlastníctva a časť pozemku registra „C“ parc. č. 6192/189, ktorá nie je v operátoch katastra nehnuteľností evidovaná na listoch vlastníctva,
- e) **parc. č. 4943** - ostatné plochy vo výmere 551 m<sup>2</sup>, zapísanom na liste vlastníctva č. 400, ktorý tvorí časť pozemku registra „C“ parc. č. 4916/218, ktorá nie je v operátoch katastra nehnuteľností evidovaná na listoch vlastníctva, časť pozemku registra „C“ parc. č. 4941, ktorá nie je v operátoch katastra nehnuteľností evidovaná na listoch vlastníctva a časť pozemku registra „C“ parc. č. 4943/1, ktorá nie je v operátoch katastra nehnuteľností evidovaná na listoch vlastníctva,
- f) **parc. č. 4951** - zastavané plochy a nádvoría vo výmere 604 m<sup>2</sup>, zapísanom na liste vlastníctva č. 400, ktorý tvorí časť pozemku registra „C“ parc. č. 4916/156, ktorá nie je v operátoch katastra nehnuteľností evidovaná na listoch vlastníctva, časť pozemku registra „C“ parc. č. 4957/1, ktorá nie je v operátoch katastra nehnuteľností evidovaná na listoch vlastníctva, časť pozemku registra „C“ parc. č. 4916/218, ktorá nie je v operátoch katastra nehnuteľností evidovaná na listoch vlastníctva, časť pozemku registra „C“ parc. č. 4941, ktorá nie je v operátoch katastra nehnuteľností evidovaná na listoch vlastníctva a časť pozemku registra „C“ parc. č. 4943/1, ktorá nie je v operátoch katastra nehnuteľností evidovaná na listoch vlastníctva,
- g) **parc. č. 4952** - zastavané plochy a nádvoría vo výmere 1 986 m<sup>2</sup>, zapísanom na liste vlastníctva č. 400, ktorý tvorí časť pozemku registra „C“ parc. č. 4940/5, ktorá nie je v operátoch katastra nehnuteľností evidovaná na listoch vlastníctva a časť pozemku registra „C“ parc. č. 4952, ktorá nie je v operátoch katastra nehnuteľností evidovaná na listoch vlastníctva,
- h) **parc. č. 4953** – trvalé trávne porasty vo výmere 662 m<sup>2</sup>, zapísanom na liste vlastníctva č. 400, ktorý tvorí časť pozemku registra „C“ parc. č. 4957/1, ktorá nie je v operátoch katastra nehnuteľností evidovaná na listoch vlastníctva, časť pozemku registra „C“ parc. č. 4952, ktorá nie je v operátoch katastra nehnuteľností evidovaná na listoch vlastníctva a časť pozemku registra „C“ parc. č. 4941, ktorá nie je v operátoch katastra nehnuteľností evidovaná na listoch vlastníctva,
- i) **parc. č. 4955/1** – orná pôda vo výmere 9 917 m<sup>2</sup>, zapísanom na liste vlastníctva č. 400, ktorý tvorí časť pozemku registra „C“ parc. č. 17121, ktorá nie je v operátoch katastra nehnuteľností evidovaná na listoch vlastníctva a časť pozemku registra „C“ parc. č. 17122, ktorá nie je v operátoch katastra nehnuteľností evidovaná na listoch vlastníctva,
- j) **parc. č. 4955/2** - orná pôda vo výmere 417 m<sup>2</sup>, zapísanom na liste vlastníctva č. 400, ktorý tvorí časť pozemku registra „C“ parc. č. 4957/3, ktorá nie je v operátoch katastra nehnuteľností evidovaná na listoch vlastníctva,
- k) **parc. č. 4956/2** - orná pôda vo výmere 995 m<sup>2</sup>, zapísanom na liste vlastníctva č. 400, ktorý tvorí časť pozemku registra „C“ parc. č. 4957/3, ktorá nie je v operátoch katastra nehnuteľností evidovaná na listoch vlastníctva,
- l) **parc. č. 4956/3** – orná pôda vo výmere 336 m<sup>2</sup>, zapísanom na liste vlastníctva č. 400, ktorý tvorí časť pozemku registra „C“ parc. č. 23089/2, ktorá nie je v operátoch katastra nehnuteľností evidovaná na listoch vlastníctva,
- m) **parc. č. 4957/2** – zastavané plochy a nádvoría vo výmere 1 582 m<sup>2</sup>, zapísanom na liste vlastníctva č. 400, ktorý tvorí časť pozemku registra „C“ parc. č. 4916/156, ktorá nie je v operátoch katastra nehnuteľností evidovaná na listoch vlastníctva a časť pozemku registra „C“ parc. č. 4957/1, ktorá nie je v operátoch katastra nehnuteľností evidovaná na listoch vlastníctva,

- n) **parc. č. 4957/101** – zastavané plochy a nádvoría vo výmere 2 527 m<sup>2</sup>, zapísanom na liste vlastníctva č. 400, ktorý tvorí časť pozemku registra „C“ parc. č. 4957/4, ktorá nie je v operátoch katastra nehnuteľností evidovaná na listoch vlastníctva,
  - o) **parc. č. 17115/103** - orná pôda vo výmere 10 690 m<sup>2</sup>, zapísanom na liste vlastníctva č. 400, ktorý tvorí časť pozemku registra „C“ parc. č. 6191, ktorá nie je v operátoch katastra nehnuteľností evidovaná na listoch vlastníctva a časť pozemku registra „C“ parc. č. 17115/9, ktorá nie je v operátoch katastra nehnuteľností evidovaná na listoch vlastníctva,
  - p) **parc. č. 17115/104** - orná pôda vo výmere 1 297 m<sup>2</sup>, zapísanom na liste vlastníctva č. 400, ktorý tvorí časť pozemku registra „C“ parc. č. 17115/839, ktorá nie je v operátoch katastra nehnuteľností evidovaná na listoch vlastníctva.
3. Povinný z vecného bremena je vlastníkom nehnuteľností – pozemkov registra „C“ katastra nehnuteľností vedených v katastrálnom území Rača ako:
- a) **parc. č. 4924/10** – zastavané plochy a nádvoría vo výmere 14 115 m<sup>2</sup>, zapísaný na liste vlastníctva č. 447,
  - b) **parc. č. 6192/1** – zastavané plochy a nádvoría vo výmere 1 093 m<sup>2</sup>,
  - c) **parc. č. 17115/2** – vodné plochy vo výmere 3 681 m<sup>2</sup>,
  - d) **parc. č. 17115/3** – trvalé trávne porasty vo výmere 724 m<sup>2</sup>, zapísaných na liste vlastníctva č. 1.

(Pozemky uvedené v odsekoch 2. a 3. tohto článku ďalej aj ako „nehnuteľnosti“ v príslušnom tvare).

4. Povinný z vecného bremena touto zmluvou zriaďuje v prospech oprávneného z vecného bremena vecné bremeno, ktoré spočíva v povinnosti povinného z vecného bremena strpieť na nehnuteľnostiach špecifikovaných v odsekoch 2. a 3. tohto článku zmluvy:
- a) uloženie a prevádzku kanalizačného potrubia a ochranného pásma kanalizačného potrubia k stavbe „Bratislava, Kanalizačný zberač D - rekonštrukcia“ v k. ú. Rača, Bratislava, (ďalej len „kanalizačné potrubie“ v príslušnom tvare),  
a to v rozsahu vymedzenom geometrickým plánom č. 8/2014 na vyznačenie vecného bremena na priznanie práva uloženia ochranného pásma kanalizačného potrubia, práva uloženia kanalizačného potrubia cez parcely „E“ KN č. 4919/2, 4921/6, 4940/1, 4942, 4943, 4951, 4952, 4953, 4955/1, 4955/2, 4956/2, 4956/3, 4957/2, 4957/101, 17115/103, 17115/104 a cez parcely „C“ KN č. 4924/10, 6192/1, 17115/2 a 17115/3, zo dňa 04.07.2014, vyhotoveného spoločnosťou JUMI s.r.o., so sídlom Medzilaborecká 27, 821 01 Bratislava, IČO: 35 931 469, úradne overeného Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom, pod č. 1558/2014 dňa 16.07.2014 (ďalej len „geometrický plán“ v príslušnom tvare); geometrický plán je uvedený v prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy a
  - b) vstup osôb a vjazd vozidiel z dôvodu údržby, opráv a rekonštrukcie kanalizačného potrubia v rozsahu pozemkov v k. ú. Rača, parcely registra „E“ KN parc. č. 4919/2, 4921/6, 4940/1, 4942, 4943, 4951, 4952, 4953, 4955/1, 4955/2, 4956/2, 4956/3, 4957/2, 4957/101, 17115/103, 17115/104 a parcely registra „C“ KN č. 4924/10, 6192/1, 17115/2 a 17115/3.
5. Právo zodpovedajúce vecnému bremenu sa viaže k oprávnenému z vecného bremena, t.j. pôsobí „in personam“.

## Článok II Účel zmluvy

Vecné bremeno sa zriaďuje na nehnuteľnostiach špecifikovaných v článku I odseky 2. a 3. tejto zmluvy v prospech oprávneného z vecného bremena za účelom:

- a) uloženia a prevádzky kanalizačného potrubia, a to v rozsahu vymedzenom geometrickým plánom a

- b) vstupu osôb a vjazdu vozidiel z dôvodu údržby, opráv a rekonštrukcie kanalizačného potrubia v rozsahu pozemkov v k. ú. Rača, parcely registra „E“ KN parc. č. 4919/2, 4921/6, 4940/1, 4942, 4943, 4951, 4952, 4953, 4955/1, 4955/2, 4956/2, 4956/3, 4957/2, 4957/101, 17115/103, 17115/104 a parcely registra „C“ KN č. 4924/10, 6192/1, 17115/2 a 17115/3.

### Článok III Náhrada

1. Zmluvné strany sa dohodli, že vecné bremeno vymedzené v článku I odsek 4. tejto zmluvy zriaďujú odplatne za jednorazovú náhradu stanovenú Znaleckým posudkom č. 136/2014 v odvetví odhad hodnoty nehnuteľností; Všeobecná hodnota vecného bremena na pozemkoch parcelné čísla „E“ KN: 4919/2 – diel 6, 4921/6 – diel 7, 4919/2 – diel 6, 4940/1 – diel 12, 4943 – diel 11, 4951 – diel 8, 4952 – diel 9, 4953 – diel 10, 4955/1 – diel 4, 4955/2, 4956/2 – diel 2, 4956/3 – diel 1, 4957/2 – diel 5, 4957/101 – diel 3, 17115/103 – diel 18, 17115/103 – diel 19, 17115/104 – diel 17, „C“ KN: 4924/10 – diel 13, 6192/1 – diel 15, 17115/2 – diel 14 a 17115/3 – diel 16, Bojnická ulica, Bratislava, katastrálne územie Rača, obec Bratislava – m. č. Rača, okres Bratislava III vyhotoveným Ing. Miloslavom Ilavským, PhD., znalcom z odboru stavebníctvo, odvetvie odhad hodnoty nehnuteľností, so sídlom Martinengova 8, Bratislava, a táto jednorazová náhrada celkovo činí **33.924,95 EUR** (tridsaťtritisíc deväťstodvadsaťštyri eur a deväťdesiatpäť centov).
2. Na základe Zmluvy o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena č. 286502531200/0099 zo dňa 20.06.2012 bola dňa 05.12.2012 oprávneným z vecného bremena uhradená predbežná odplata za vecné bremeno vo výške 58.930,- EUR (slovom päťdesiatosemtisíc deväťstotridsať eur). Povinný z vecného bremena sa zaväzuje, že najneskôr do tridsiatich (30) dní od podpísania tejto zmluvy oprávnenými zástupcami zmluvných strán vráti rozdiel medzi uhradenou predbežnou odplatou podľa tohto odseku a jednorazovou náhradou podľa odseku 1. tohto článku zmluvy vo výške 25.005,05 EUR (slovom dvadsaťpäťtisícpäť eur a päť centov) na účet oprávneného z vecného bremena uvedený v záhlaví tejto zmluvy.

### Článok IV Čas trvania vecného bremena

1. Zmluva o zriadení vecného bremena sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Vecné bremeno zaniká zo zákona v zmysle ustanovení odsekov 2 a 4 § 151p Občianskeho zákonníka.

### Článok V Odstúpenie od zmluvy

1. Povinný z vecného bremena je oprávnený jednostranne odstúpiť od zmluvy:
  - a) ak účel zriadenia vecného bremena zanikol,
  - b) ak výkonom vecného bremena v rozpore s touto zmluvou vzniká povinnému z vecného bremena neprimeraná škoda a
  - c) ak povinný z vecného bremena bude predmet zmluvy potrebovať na plnenie samosprávnych funkcií v zmysle platných právnych predpisov.
2. V prípade odstúpenia od zmluvy v zmysle tohto článku je oprávnený z vecného bremena povinný odstrániť kanalizačné potrubie z nehnuteľností špecifikovaných v článku I odseky 2. a 3. tejto zmluvy a uviesť nehnuteľnosti na svoje náklady do pôvodného stavu v lehote určenej povinným z vecného bremena v oznámení o odstúpení od tejto zmluvy. V prípade nečinnosti oprávneného z vecného bremena je povinný z vecného bremena oprávnený uviesť nehnuteľnosti do pôvodného stavu sám na náklady a riziko oprávneného z vecného bremena, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.

3. Možnosť odstúpenia niektorej zo zmluvných strán podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka nie je týmto článkom dotknutá.

#### **Článok VI** **Vedľajšie ustanovenia**

1. Oprávnený z vecného bremena je povinný znášať všetky náklady na zachovanie a údržbu častí nehnuteľností, na ktorých viazne vecné bremeno zriadené touto zmluvou.
2. Povinný z vecného bremena má právo vyžadovať náhradu škody, ktorá mu vznikla pri výkone vecného bremena oprávneným z vecného bremena v rozpore s touto zmluvou.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že oprávnený z vecného bremena zaplatí správny poplatok za návrh na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností.

#### **Článok VII** **Platnosť a účinnosť zmluvy**

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle povinného z vecného bremena podľa ustanovenia § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v spojení s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
2. Právne účinky vkladu vznikajú kladným právoplatným rozhodnutím Okresného úradu Bratislava, katastrálneho odboru, o povolení vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností.
3. Návrh na vklad podá povinný z vecného bremena do tridsiatich (30) dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
4. Oprávnený z vecného bremena nadobudne právo zodpovedajúce vecnému bremenu dňom kladného právoplatného rozhodnutia Okresného úradu Bratislava, katastrálneho odboru, o povolení vkladu vecného bremena.
5. Do doby povolenia vkladu vecného bremena sú účastníci tejto zmluvy viazaní dohodnutými podmienkami tejto zmluvy.

#### **Článok VIII** **Záverečné ustanovenia**

1. K zmene podmienok dohodnutých touto zmluvou môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou písomného dodatku, alebo ak to bude vyplývať zo zmien a doplnkov platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
2. Pre právne vzťahy touto zmluvou zvlášť neupravené platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatných platných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo vzniknutých na základe tejto zmluvy bude ich riešenie v právomoci príslušných slovenských súdov za použitia slovenského práva.
3. Táto zmluva sa vyhotovuje v siedmich (7) rovnopisoch s platnosťou originálu, z tohto šesť (6) vyhotovení pre povinného z vecného bremena, z ktorých dva (2) budú zaslané Okresnému úradu Bratislava, katastrálnemu odboru, za účelom povolenia vkladu vecného bremena a jedno (1) vyhotovenie pre oprávneného z vecného bremena.

4. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, s jej obsahom sa oboznámili a porozumeli mu, nemajú proti obsahu a forme žiadne námietky a výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
5. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha:  
a) Príloha č. 1 Kópia geometrického plánu č. 8/2014 zo dňa 04.07.2014.

V Bratislave, dňa 18.05.2015

V Bratislave, dňa 07.04.2015

Povinný z vecného bremena:  
**Hlavné mesto SR Bratislava**

Oprávnený z vecného bremena:  
**Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**

.....  
JUDr. Ivo Nesrovnal v.r.  
primátor

.....  
Ing. Stanislav Beňo v.r.  
predseda predstavenstva  
Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

.....  
Ing. Boris Gregor v.r.  
podpredseda predstavenstva  
Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.